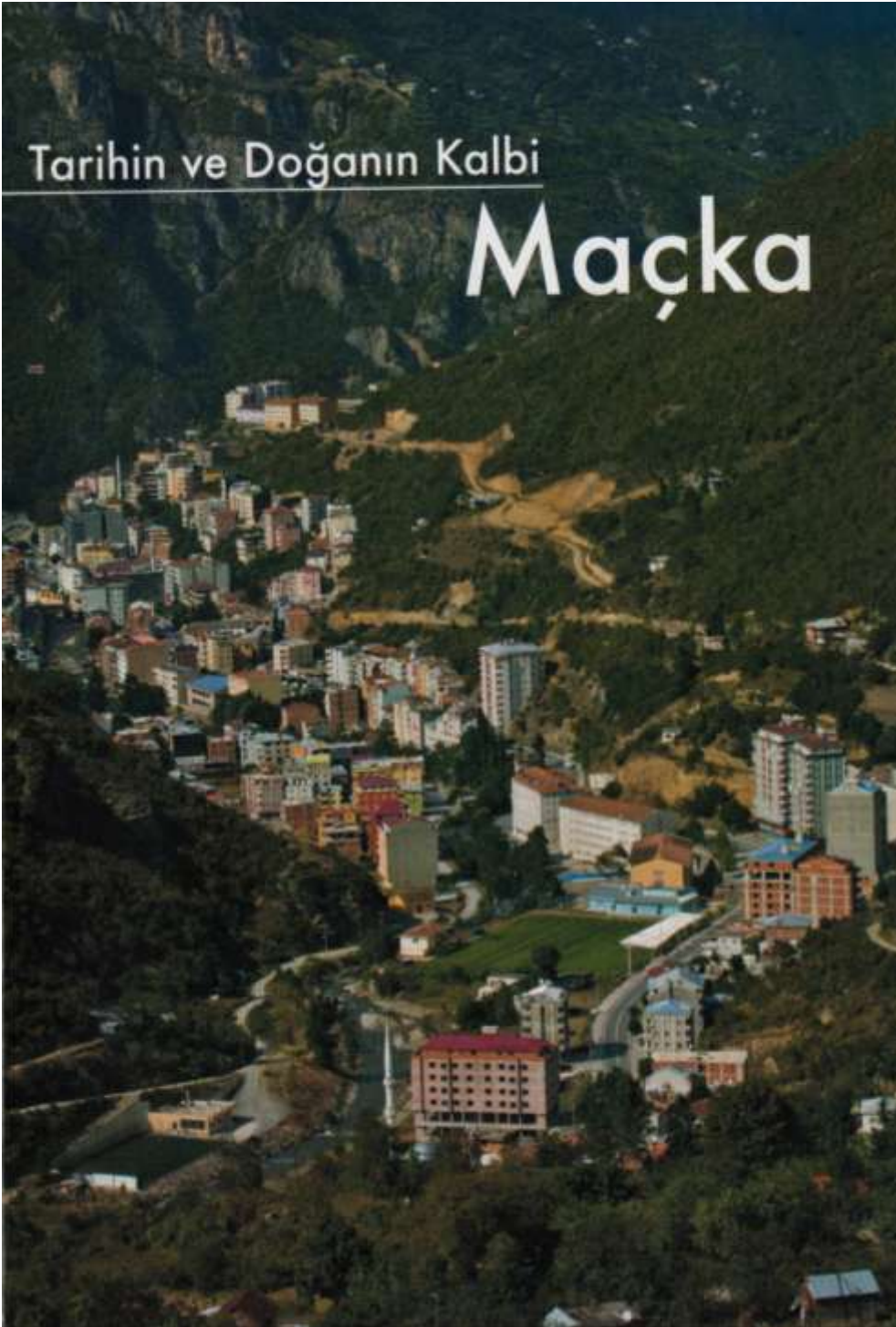


Tarihin ve Doğanın Kalbi

Maçka



Maçka

Maçka is located at the 29th Km of the Trabzon-Gümüşhane express way and it is one of the most important tourism centers of the Eastern Black Sea with its natural beauties and historical assets.

Maçka has been an important stopping point from the beginning of ancient ages and practically functioned as the south door of Trabzon due to its geographical position. The "Anabasis" which has passed down through history as "Return Of Ten Thousands" is the first written source which mentions about Maçka.

The soldiers under the command of Ksenophon passed over Maçka tablelands when passing through Trabzon on the way to their countries in the 4th century BC. The soldiers erected a masonry stone monument for the joy of reaching the the sea. It is stated by some historians that the remnants of this monument are still in Maçka.

Maçka tablelands were used as transit routes for traveling from East Anatolia to the Black Sea by autochthonous people, Persians, Romans, Byzantines, Komnenoses, Turkish Beylics and Ottomans through history. Researchers have shown that Maçka is at a juncture of many stone fitted highways passing over the mountains and tablelands.

Maçka has been situated on the borders of Persian, Roman, Byzantian and Komnenos countries and has been dominated by Ottoman authority since the conquering of Trabzon by

Mehmet the Conqueror in the year of 1461. The Ottoman parental authority, which had not intervened in the religious life of the native Christian public, allowed monasteries to continue their activities. Maçka was dominated by Russian authority with the occupying of Trabzon by Russian and gained independence again on the 15th of February 1915.

It is known that the word 'Maçka' comes from Caucasian languages and thereafter has been pronounced in various ways by Christians. Turkish tribes which came here in unsettled clans named the city Walnut Grave because walnut graves were found in large number in the city.

Maçka, established at the place that connects Mother Mary Brook and Hamsiköy Brook in the center of the valley garnished by forests of beech trees, spruce trees, and firs located on the slope of mountains that overlook the valley, has a mild and humid climate due to perennial rains. The town's productive soil harbors many plant and flower varieties and a dense forestland. The area is covered with rich forest vegetation up to to 2000 meters and with mountain plants in higher places. Our tablelands are unique in their natural beauties, clean air and mineral waters.

Maçka completely deserves the description of being the heart of history and nature with its cultural properties, very green tablelands, abundant oxygen, very clean water, delicious salmons and famous rice pudding.

Sumela Manastırı



Trabzon'un Maçka İlçesinin Altındere Köyü sınırları içinde, Altındere vadisine hakim Karadağ'ın eteklerinde sarp bir kayalık üzerine kurulmuş olan Sumela Manastırı, halk arasında "Meryem Ana" adı ile anılır. Vadiden yaklaşık 300 metre yükseklikte bulunan yapı, bu konumuyla manastırların şehir dışında, ormanlarda, mağara ve su kenarlarında kurulma geleneğini sürdürmüştür.

Meryem Ana adına kurulan manastırın "Sumela" adını "siyah" anlamına gelen "melas" sözcüğünden aldığı söylenmektedir. Bu ismin manastırın kurulduğu koyu renkli Karadağlar'dan geldiği düşünülmekte ise de, Sumela kelimesi buradaki Meryem tasvirinin siyah rengine bağlanabilmektedir.

Rivayete göre; Bizans İmparatoru I. Theodosius zamanında (375-395) Atina'dan gelen Barnabas ve Sophranios isimli iki rahip tarafından kurulmuş olan manastır, 6.yüzyılda İmparator Justinianus'un manastırın onarılarak genişletilmesini istemesi üzerine Generallerinden Belisarios tarafından tamir edilmiştir.

III Alexios (1349-1390) zamanında manastırın önemi artmış ve ferman-

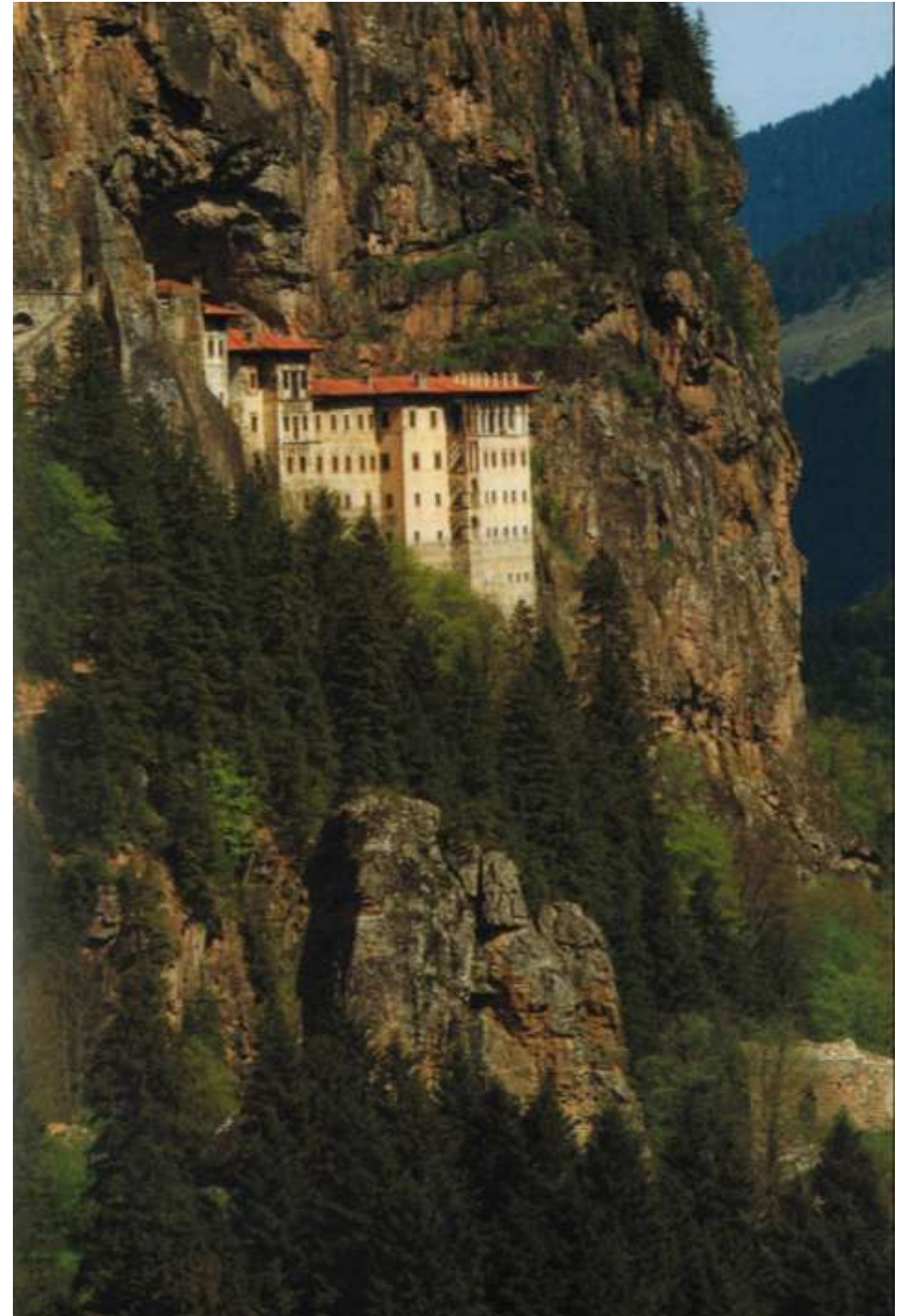
Virgin Mary Monastery (Sumela Monastery)

Sumela Monastery, within the borders of Altındere Village of Maçka District, was built on steep rock cliffs at the skirts of Karadağ Mountain which overlooks the Altındere Valley. Among the populace it is known as Virgin Mary Monastery. The location of the monastery proves the tradition that the monasteries were generally built outside the city, in forests, and nearby the waterside and caves.

Sumela Monastery was built in the honour of Virgin Mary, and took its name from the word 'Melas' which means Black. Although it can be thought that this name derives from the dark colour of the Kara-dağlar Mountains, the name Sumela comes from the black colour of the depiction of Virgin Mary.

Tradition has it that the monastery was founded by two priests named as Barnabas and Sophranios during the time of Theodosius I (375-395 AD), the Emperor of Byzantium. On the order of the Emperor Justinian, the monastery was repaired and expanded in the 6. century by Belisarius, one of the generals of the Emperor.

During the time of Alexios III of the Comnenos Princedom (1349-1390), the Monastery gained more impor-





larla gelir sağlanmıştır. III Alexios'un oğlu III Manuel ve sonraki prensler döneminde de Sumela yeni fermanlarla zenginleştirilmiştir.

Doğu Karadeniz kıyılarının Türk egemenliğine girmesini takiben Osmanlı Padişahları pek çok manastırda olduğu gibi Sumela'nın da haklarını korumuşlar, bazı imtiyazlar vermişlerdir.

Sumela Manastırı'nın 18. yüzyılda bir çok bölümü yenilenmiş, bazı duvarlar fresklerle süslenmiştir. 19. yüzyılda büyük binaların ilave edilmesiyle manastır muhteşem bir görünüm kazanmış, en zengin ve parlak dönemini yaşamıştır. Bu dönemde son şeklini alan manastır pek çok yabancı seyyahın ziyaret ettiği, yazılarına konu edilen bir yer haline gelmiştir.

Trabzon'un 1916-1918 yılları arasındaki Rus işgali sırasında manastıra el konulmuş, 1923'den sonra tamamıyla boşaltılmıştır.

Sumela Manastırı'nın başlıca bölümleri; Ana kaya kilisesi, birkaç şapel, mutfak, öğrenci odaları, misafirhane, kütüphane ile kutsal ayazmadır. Bu yapılar topluluğu oldukça geniş bir alan üzerine inşa edilmiştir.

tance and its revenues increased by the firmans. Sumela was also enriched by the firmans of Manuel III, the son of Alexios III and the following Princes. Like most of the monasteries, the rights of the Sumela Monastery were also protected by the Ottoman Sultans, and given some privileges after the eastern Black Sea Coast had become under the sovereignty of the Turks.

In the 18th century, the Sumela Monastery was mostly renovated and some of its walls were decorated with frescoes. After it had been expanded with larger buildings in the 19th century, it took on a magnificent appearance. During this period, it experienced its heyday, and it had become a haunt for many foreign travelers who mentioned about it in most of their writings.

The monastery was dominated by the Russians during the occupation of Trabzon between 1916 and 1918, however, it was completely rescued from the occupation in 1923.

Including the Rock Church, several chapels, kitchen, student rooms, guest rooms, library and the Holy Spring of Orthodox Greeks, the building complex of the monastery was built on a large area. At the entrance of the mo-



Manastırın girişinde su getirdiği anlaşılan büyük su kemeri yamaca yaslanmış durumdadır.

Dar uzun bir merdivenle girilen manastırın giriş kapısının yanında muhafız odaları bulunmaktadır.

Buradan bir merdivenle iç avluya

inilmektedir. Solda, manastırın esasını teşkil eden ve kilise haline getirilen mağaranın önünde çeşitli manastır binaları bulunmaktadır.

Sağ tarafta kütüphane yer almaktadır. Yine sağda yamacın ön yüzünü kaplayan büyük balkonlu bölüm keşiş odaları ve misafir odaları olarak kullanılmıştır ve 1860 yılına tarihlenmektedir.

Şapeldeki freskler 18. yüzyılın başlarına tarihlenmektedir ve üç ayrı devirde yapılan üç tabaka görülmektedir. En alt tabakanın freskleri daha üstün niteliktedir.

Sumela Manastırı'nda yer yer sökülecek alınmış olan ve oldukça harap bir görünüm taşıyan fresklerde işlenen başlıca konular İncil'den alınmış sahneler, Hz. İsa ve Meryem Ana'nın hayatı ile ilgili tasvirlerdir.

nastery there is a big aqueduct which supplied water to the Monastery in past.

A long and narrow staircase leads one to the main entrance of the Monastery. Next to the entrance are the guard rooms, and the interior court is reached by a staircase from here. On

the left, in front of the cave which was turned into a church are some monastery buildings.

The library is on the right side. Again on the right is a building with a large balcony, covering the front side of the slope, which includes rooms for monks and guests. This building dates back to 1860.

The frescoes on the wall that face the courtyard inside the Rock Church date back to the reign of Alexios III. On the other hand, the frescoes of the chapel date back to the early of the 18th century and these frescoes were in three layers, all of which belong to different periods. The one at the bottom is more superior than the others. All these frescoes illustrate the Biblical scenes, Christ and Virgin Mary.



Vazelon Manastırı



Manastır "Vazelon" adını, kurulmuş olduğu "Zouvalon / Zabulon" dağın- dan aldığı rivayet edilir. Yapım tarihi kesin olarak bilinmemekle birlikte yapılmış tarihi konusunda M.S. 270 ile M.S. 317 tarihleri öne sürülmektedir. Bu tarih, Sümela'nın kuruluşundan daha eskidir. Bu manastırda da bir mağara ve ayazma bulunmaktadır. İlk manastır mağaranın önünde kurulmuştur. 565 yılında Justinianus tarafından onartılmıştır. 644-702 yılları arasında büyük onarımlar yapılmış ve yapı eklemelerle genişletilmiştir. Bugün ayakta kalan mağaranın önündeki kilise ve keşiş odaları 19. yüzyıla aittir. Vazelon Manastırı'nın, vaktiyle bölgede bulunan manastırlar arasında üst yetkililere sahip olduğu kimi tarihçiler tarafından belirtilmektedir. Manastıra Maçka- Gümüşhane karayolu yönünde Köprüyanı ve Kiremitli köylerinden iki ayrı yol ile ulaşılabilir.

Vazelon Monastery

The Monastery is said to have taken its name from the "Zouvalon / Zabulon" mountain where it was established. The building date is not known definitely, however 270 AD and 317 AD are proposed building dates. This date is older than the building of The Sumela. There is a cave and holy spring in this monastery, too. The first monastery was established in front of the cave. It was restored by Justinianus in the year of 565. Great restorations were made between the years of 644-702 and it has been extended by new building additions. The church and monk rooms in front of the cave which are left standing today belong to the 19th century. Some historians have indicated that the Vazelon Monastery had formerly received high authorizations among the monasteries situated in the region. The Monastery can be reached by two different highways, the Gümüşhane highway from the direction of the Köprüyanı and road of by the Kiremitli villages.



Kuştul Manastırı



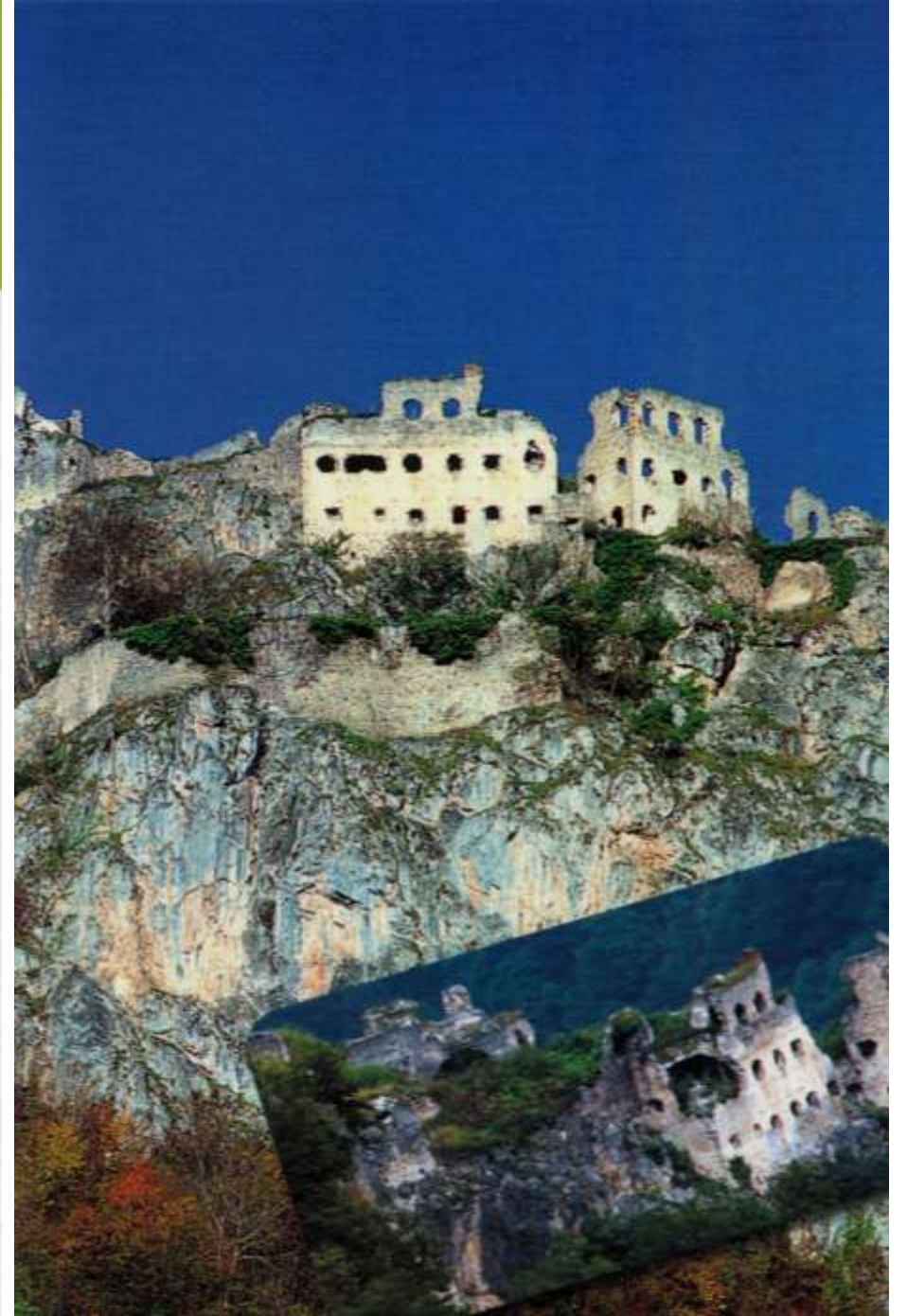
Kuştul Manastırının 752 tarihinde yapılmaya başlandığı kayıtlıdır. Manastır, Galyan vadisinin doğuya bakan bir yamacına, vadi tabanından yaklaşık 250 m. yükselen bir kayalık üzerinde kurulmuştur. Kayalık platform, yamaçtan bir balkon gibi öne doğru çıkmış, vadiye hâkim bir konumdadır. Manastıra batı yönünden dik bir merdivenle girilir. Avluya geçilince, çevrenin çeşitli işlevlere sahip oda ve kilise kalıntılarıyla çevrildiği göze çarpar. Manastırın içine girilince, iç avlunun sağında ve solunda iki-üç katlı manastır odaları yerleştirildiği görülmektedir. Kuzeydekiler misafir odaları, güneydekiler keşiş odaları olarak tanımlanmaktadır. Cumont'on 1903'te çektiği resimden Manastırın; büyük bir kilisenin yanında haç planlı başka bir kilise ile manastır yapılarından oluştuğu anlaşılmaktadır. Manastırın vadiye kadar uzanan dehlizleri olduğu belirlenmişse de bugün kullanılamaz durumdadırlar.

Esiroğlu Beldesi'nin doğusunda, Galyan vadisinde yer alır. Şimşirli Köyü sınırları içinde ve Esiroğlu kavşağından 13 km. uzaklıktadır. Manastıra, araç yolundan ayrılan patikayla ulaşılabilir.

Kuştul Monastery

It is recorded that the building of the Kuştul Monastery was begun in the year of 752. The Monastery was established on a rock rising almost 250 m. from the valley floor in an eastern slope of the Galyan Valley. The rocky platform is in a dominant position in the valley and exits from the slope towards the front as a balcony. The Monastery is entered by a perpendicular staircase from the western direction. When passing through the yard, one will notice that the environment is surrounded by rooms and church remnants with various functions. When entering the Monastery, the 2-3 floors of Monastery rooms on the right and left of the inner yard can be observed. The ones on the north are defined as guest rooms and on the south are defined as monk rooms. It is apparent from a picture by Cumont that the Monastery consists of a cross design church near another church and monastery buildings. It has been said that the monastery had tunnels which ran until the valley but they are destroyed today.

It is situated on the Galyan Valley, east of the town of Eseroğlu. It is on the border of Şimşirli villlage and 13 km. away from the Esiroğlu junction. The Monastery can be reached by a path separate from the vehicle road.



Altındere National Park

Geographical Position: Altındere National Park is situated in the Eastern Black Sea Region, on the Eastern Mountain Range, in the border of the Maçka town of Trabzon city.

Access: Access to the National Park Area is provided by 48 km highway which connects the center of Trabzon city to the Maçka town..

Its property: The geomorphological structure and rich flora of Altındere Valley and the Sumela Monastery constitute the basis property of the National Park. The Sumela Monastery which was established in the name of Mother Mary is settled 300 m. high on the west slope of Altındere. The monastery, the beginning place of Christianity's spread, occupies an important place in art history with its chapels, churches and other complexes.

The National Park contains various

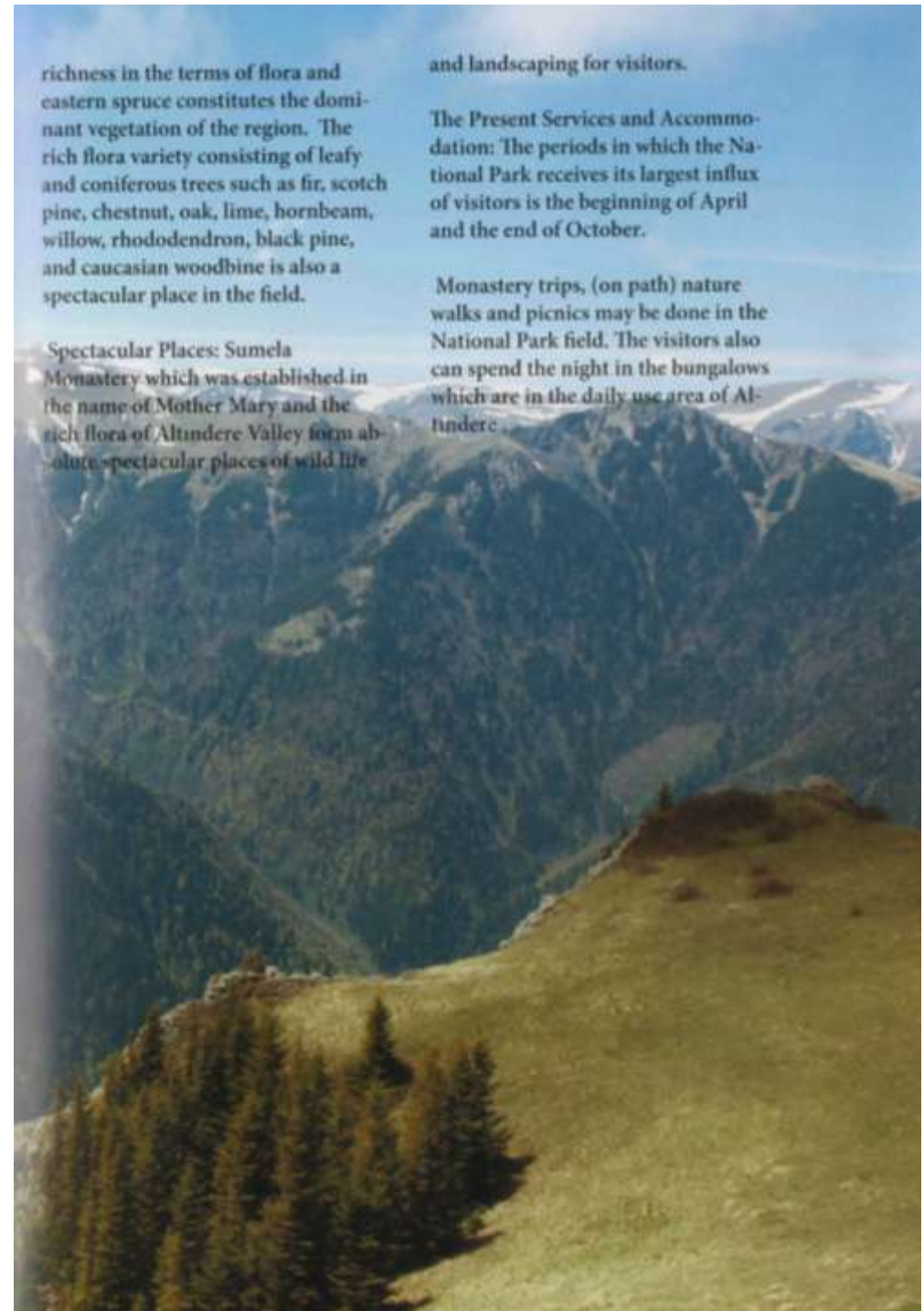
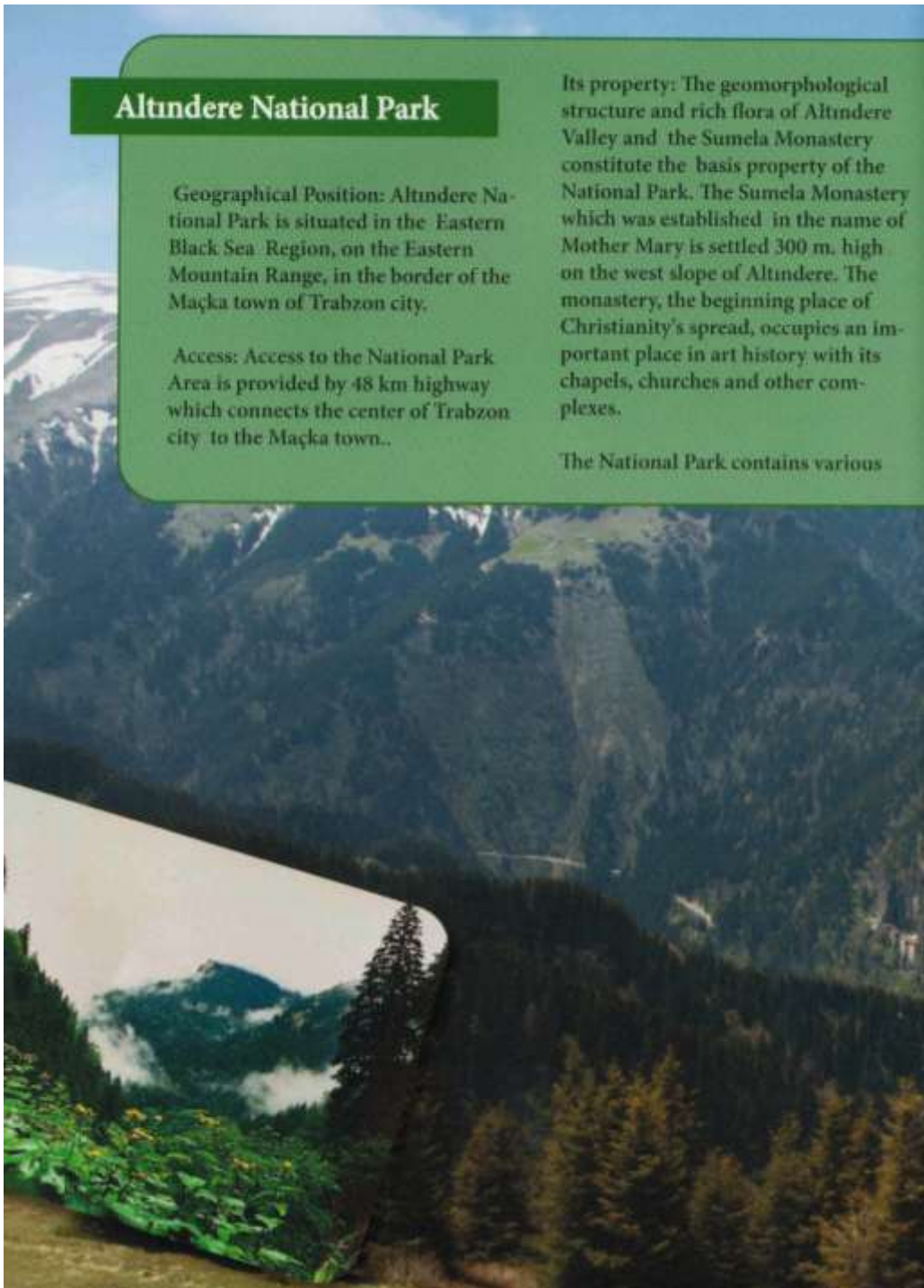
richness in the terms of flora and eastern spruce constitutes the dominant vegetation of the region. The rich flora variety consisting of leafy and coniferous trees such as fir, scotch pine, chestnut, oak, lime, hornbeam, willow, rhododendron, black pine, and caucasian woodbine is also a spectacular place in the field.

Spectacular Places: Sumela Monastery which was established in the name of Mother Mary and the rich flora of Altındere Valley form absolute spectacular places of wild life

and landscaping for visitors.

The Present Services and Accommodation: The periods in which the National Park receives its largest influx of visitors is the beginning of April and the end of October.

Monastery trips, (on path) nature walks and picnics may be done in the National Park field. The visitors also can spend the night in the bungalows which are in the daily use area of Altındere.



Galyan Vadisi

Galyan vadisi sisli dağları, zengin bitki çeşitliliği, su kaynakları, alternatif turizm etkinlikleri için eşsiz olanaklar sunan Galyan Deresi ile ilçemizin önemli bir diğer turizm destinasyonudur. Atasu Baraj Gölü, Kuştuş Manastırı, Pilav Dağı, tarihe tanıklık eden konakları, Türk-İspanyol Dostluk Anıtı, tarihi camiler, çeşme ve diğer yapıları, Çataltepe Şehitliği ve yayları ile ziyaretçilerine unutulmaz güzellikler sunmaktadır.

The Galyan Valley

Galyan Valley is another significant tourism destination of our town with its foggy mountains, rich plant variety, water sources, Galyan brook which provides unique opportunities for alternate tourism activities. Atasu dam lake offers its visitors unforgettable beauties with Kuştuş Monastery, Pilav Mountain, mansions that witnessed history, Monument of Turkish-Spanish Friendship, historical mosques, fountains and other constructions, as well as Çataltepe martyrdom and tablelands.

Yaylalar

The Tablelands



Lişer Yaylası:

Maçka İlçesinden batıya doğru 20 km. toprak yoldan Ocaklı Köyü ve Figanoy Yayla mevkiinden geçilerek 5km sonra Lişer Yaylasına Ulaşılr.

1.915m yüksekliktedir. Konaklama, yeme-içme gibi olanakları mevcut olup her yıl 7 Temmuz tarihinde Soğuksu Şenlikleri en önemli özelliğidir.

Kulindağı Yaylası

Maçka'nın 15 km. batısında ve 1650 rakımında bulunan yayla, Şolma Turizm Merkezi yaylalar dizisinin Maçka ilçesi yönündeki ilk halkasıdır.



Lişer Tableland

It is reached to Lişer Tableland by passing over Ocaklı village and Figanoy tableland location by a 20 km soil road from Maçka towards to the west.

It is at an 1.195 m altitude. Accommodation, food and beverage opportunities are present however the Soğuksu Festivals, which are organized on the 7th of July, every year, are its most important property.

Kulindağı Tableland

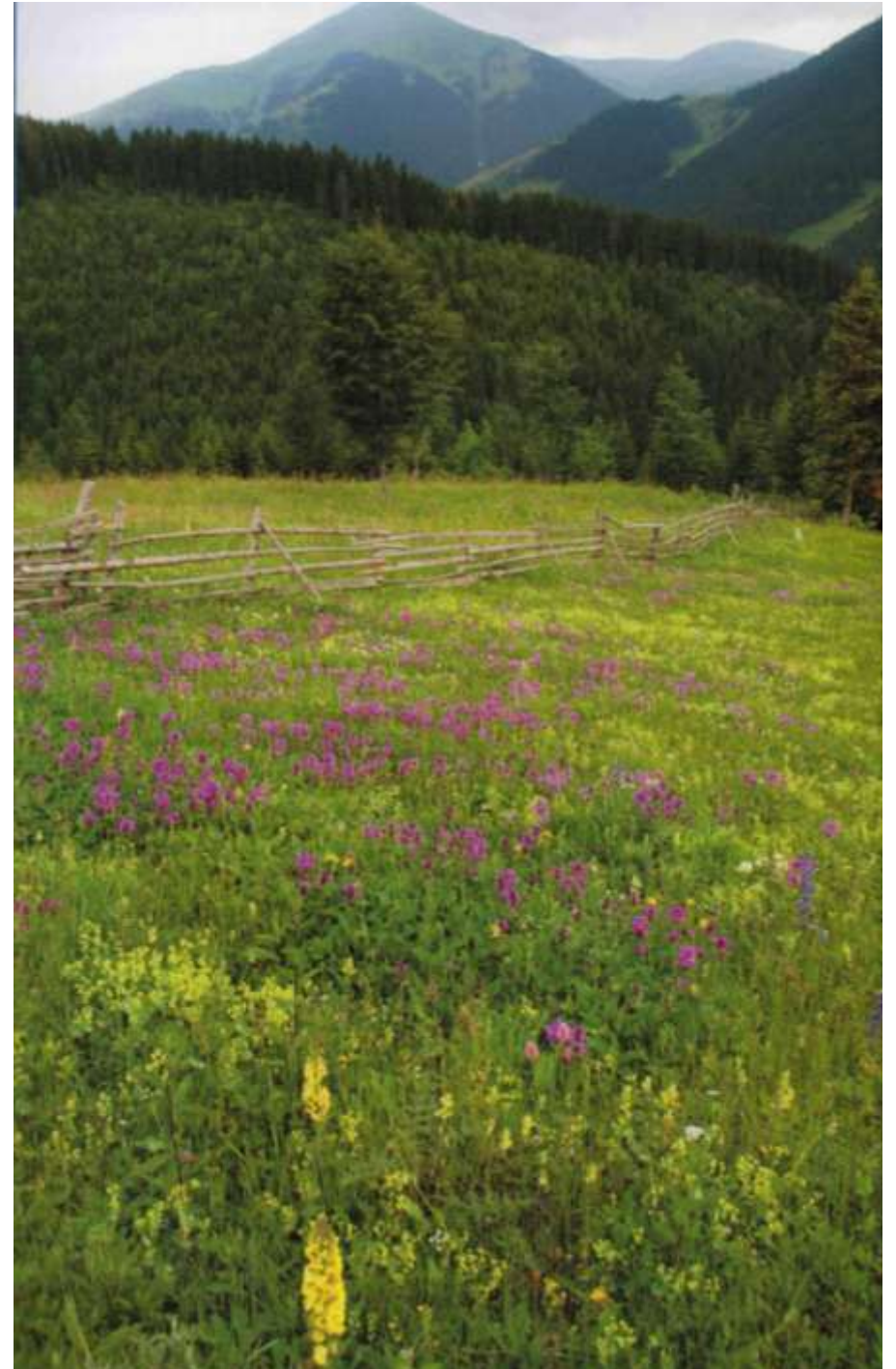
The tableland which is located on the 15th km west of Maçka with 1650 level is the first ring of Şolma Tourism Centre -Tableland Serial, on the way towards Maçka.

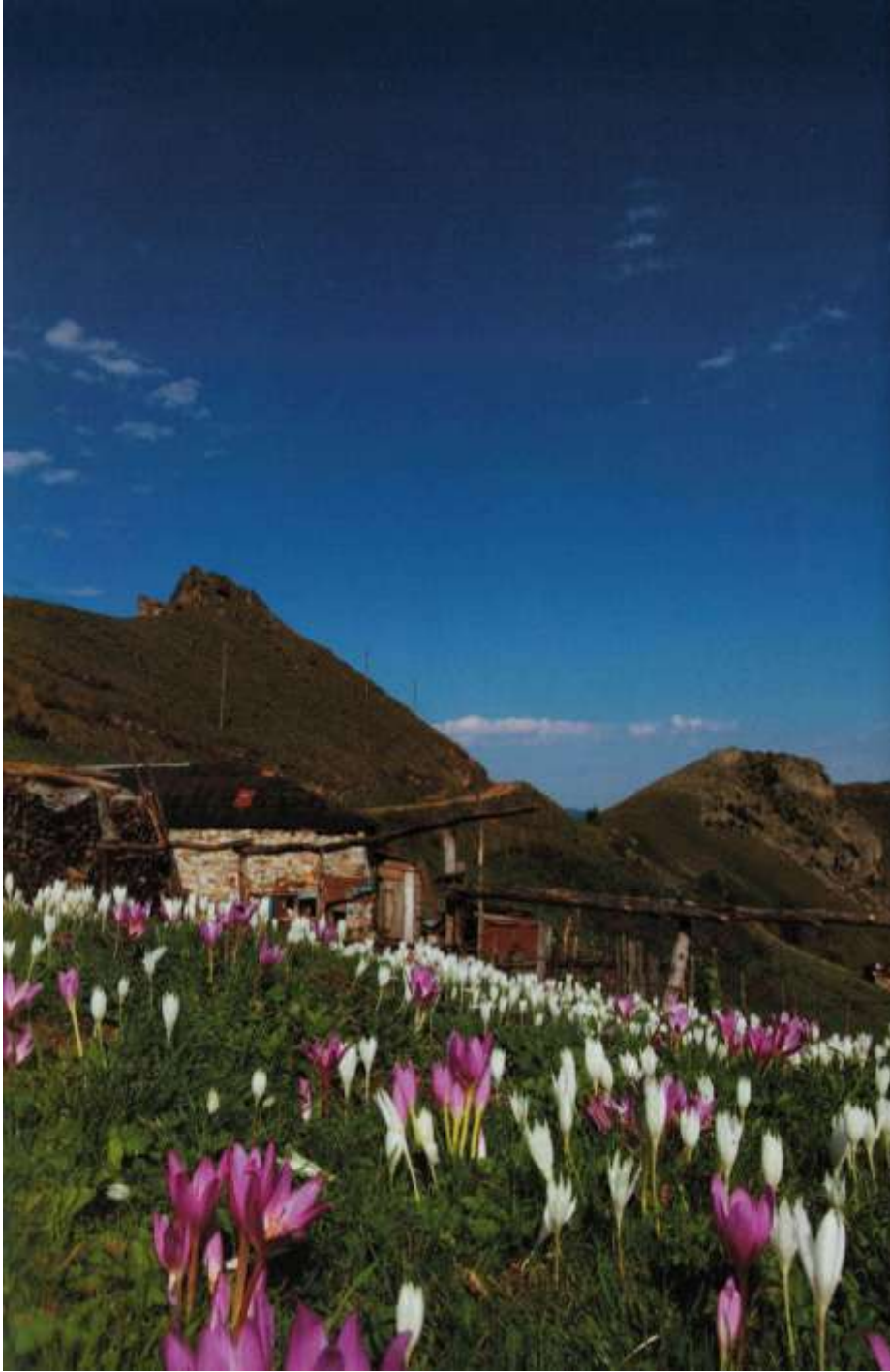
Electric and water services are available on the tableland, which is covered with spruce, cedar, hornbeam trees and purple azaleas and yellow zifin flowers.

Mavura Tableland

During summer seasons minibuses are available for going to the Mavura tableland which is located on 18,5 km west of Maçka.

There have been given rural cafe, grocer, greengrocer, butcher services in tableland seasons. 3,5 km forest viewed dirt road between Mavura tableland and Solma tableland is ideal





Karadeniz'in hırçın doğasının yeşille dans ettiği yerdir Maçka... Yüksek vadilerin eşsiz güzellikleri insanı alıp götürür... Birbirine yaslanan dağların görsel zenginliği, gizemli derinliği içinde yüreğinizden gelen sessizliğin sesini duyarsınız... Bir bakarsınız bulutların üstündesiniz ve seyir zevkine dalarsınız... Bir bakarsınız yeşilin dinlendiği dere yataklarında sert akan tertemiz sularda ayaklarınızı serinletirsiniz... Maçka, yeşilin yeşille örtüştüğü zenginlik içinde yerli yabancı bütün insanları kendine davet ediyor...

Maçka is the place where the peevish nature of the Black Sea is dancing with green. The unique beauties of high valleys grip human imagination. You hear the sound of silence coming from your heart in the visual richness of mountains within the mysterious depth. Once in a while you are on the clouds and enjoying the view... Once a while you cool your feet in swiftly flowing clean waters on the stream bed where everything is covered in green. Maçka is inviting all native and foreign people to a place where everything green is surrounded by more green.





İskobel Yaylası-Santa Harabeleri Yürüyüş Yolu Rotası 2400m (Seyyah Yolu)

Parkur Uzunluğu: 15km

Yürüyüş Süresi: 6-7 Saat

Yürüyüş Mevsimi: İlkbahar, Yaz, Sonbahar

Parkur Başlangıcı Ulaşım: Maçka İlçesinden hareketle meryemana vadisini takiben asfalt yol ile Sümela manastırına ulaşılır. Sümela Manastırından güneye vadiye doğru stabilize araç yolu ile Taşköprü Yaylası tesislerinden geçilerek ilk yol ayrımından sola (doğu yamaca) doğru yol takip edilerek İskobel Yaylası Selboğazı Mevkiine ulaşılır. Maçka-İskobel Yaylası 27 km mesafededir.

Güzergah Bilgileri: Selboğazı Yaylasından Koflakoz Yaylasına geçilir, güney batıya doğru giden patika kullanılarak vadiye doğru inilir ve doğal maden suyuna ulaşılır. Maden suyundan hareketle kuzeye doğru giden araç yolu takip edilir. Yol ayrımından parkur iki rota şeklinde ayrılmaktadır.

1. Rota Seyyah yolu, Sol tarafa giden yol-

dan Kofrakoz Yaylası, Lapazan Yaylası, Çataltepe Şehitliği, Karagöz Yaylası takiben Santa Harabelerine gidilir.

2. Rota Seyyah yolu, sağ tarafa giden yoldan Koflakoz Yaylası, Yeni Yayla güzergahını takiben Santa Harabelerine geçilir. Bu güzergahlarda toprak araba yolu ve patika yol kullanılmakta olup güzergah boyunca doğal kaynak sularının zenginliğine, 2000-2500m yüksekteki doğu alpin flora-fauna çeşitliliğine ve zengin bitki örtüsüne rastlanmaktadır. Zorluk derecesi oldukça yüksek olup geniş manzara ve seyir alanlarına hakim bu güzergah fotoğrafçılık açısından da ilginç görünüm sunar. Parkur sonunda dini, ticari ve kültürel önem taşıyan günümüzde Piştöflü, Binatlı, Işhanlı, Terzili, Çakallı, Zurnacılı ve Sincanlı-Kozlu olmak üzere 7 mahalle, 300'ü aşkın tarihi ev ve çok sayıda kilise bulunan tarihi Santa bölgesine ulaşılmaktadır.



İskobel Upland-Santa Ruins Trekking Road Route 2400 m (Tourist Road)

Length of Track: 15 km

Duration of Trekking: 6-7 hours

Season of Trekking/Walking: Spring, Summer, Autumn

Directions to the Start of Track: From the Maçka district, following Meryemana Valley (by asphalt road) you will reach Sümela Monastery. From Sümela Monastery, pass through the south valley and Taşköprü Upland through a car road, then turn left (East bottom) at the first turn to reach İskobel Upland Selboğazı District. Maçka İskobel Upland is 27 km from there. Information about the Route: From Selboğazı Upland to Koflakoz Upland, going down the valley by using a pathway to the southwest, you will reach natural mineral water. Moving from the mineral water you would follow car road which moves towards north. The track is separated into two routes from the turn.

•In order of Route: Traveller Road, Kofrakoz Upland from the left road, Lapazan Upland, Çataltepe cemetery, Karagöz Upland and finally Santa Ruins.

•In order of Route: Traveller Road, Kofrakoz Upland from the right road, Yeni Yayla district and finally Santa Ruins.

You will come across rich flora, east alpin flora-fauna varieties at 2000-2500 meters height, richness of natural mineral water throughout the whole track/route on which roads and pathways are used. The degree of difficulty of the track is quite high but it provides interesting views for photography with its wide panorama and landscape. At the end of the track, it reaches the Santa region which has seven religiously/commercially/culturally important districts (Piştöflü, Binatlı, Işhanlı, Terzili, Çakallı, Zurnacılı and Sincanlı-Kozlu, more than 300 historical houses and many churches.



Çakırgöl

Çakırgöl, mide görünüşünde, denizden 2.533 m yüksekliktedir. Gölün güney bölümünü kaplayan büyük yarın altında falez biçiminde bir diklik bulunmakta olup dikliğin 50 m gerisinde bulunan 8 su kaynağının suları küçük çağlayanlar biçiminde göle dökülmektedir. Gölde alabalık vardır. Çevre yeşilliği ile göl büyüleyici güzelliğindedir. Ayrıca Doğu Karadeniz Master Planı çerçevesinde "Çakırgöl Kayak Merkezi" planlanması yapılmıştır. Proje tamamlandığında Çakırgöl Kayak Merkezi Projesi'nin Doğu Karadeniz'i özellikle kayak turizmi açısından bir cazibe merkezi haline getirmesi hedeflenmektedir.

Ulaşım: Maçka İlçesinden 38km uzaklıktadır. Altındere Milli Parkı güzergahından devam edilerek 25km sonra yaylaya ulaşılır. Yol üzerinde ve civarında, Armutluk, Kırantaş, Akarsu, Ayraksa, Livayda Kurugöl, Mesaraş Furnoba, Kasapoğlu, Camiboğazı, Ortaoba ve Deveboynu yaylaları bulunmaktadır.



Çakırgöl:

Çakırgöl's altitude is 2.533 m and is shaped like a stomach. Under the big cliff which covers South part of the lake there is a steepness like cliff and the water of 8 water sources which are 50 meters behind the cliff pours forth to the lake in the shape of little waterfalls. There are salmons in the lake. The lake is glamorous with its green environment. Also, the "Çakırgöl Ski Center" was planned as part of East Black Sea Master Plan. With the accomplishment of the project, Çakırgöl Ski Center is meant to make the East Black Sea Region an attraction center for skiing.

Directions: From Maçka district it is 38 km. Moving 25 km from Altındere National Park route, you can reach the upland. Along the route there are the Armutluk, Kırantaş, Akarsu, Ayraksa, Liveyda Kurugöl, Mesaraş, Furnoba, Kasapoğlu, Camiboğazı, Ortaoba and Deveboynu uplands.

Camiboğazı Yaylası

Maçka Altındere Milli Parkı ve Sümela Manastırı güzergahı takip edilerek yaylaya ulaşılabilir. Yaylada, Kasap, kirkahvesi, fırın, bakkal ve konaklama olanaqları bulunmaktadır. Cami Boğazına 5 km uzaklıktaki yörenin en büyük gölü Çakırgöl gezilebilir.



Camiboğazı Upland

Following Maçka Altındere National Park and Sümela Monastery you can reach the upland. In the upland, a butcher, rural coffee house, bakehouse, grocery, and accomodation facilities can be found. The biggest lake of the region which can be seen is Çakırgöl which is 5 km away from Cami Boğazı

Taşköprü Upland:

30 km distance from the location of Maçka-Sümela Monastery-Çakırgöl Each year on July's third Sunday, the "Taşköprü Culture and Upland Festival" is held with thousands of people in attendance. The upland with its facilities is quite convenient for trips and catering with its facilities.



Taşköprü Yaylası:

Maçka - Sümela Manastırı - Çakırgöl güzergahından 30 km mesafededir. Her yıl temmuz ayının üçüncü Pazar günü onbinlerce insanın katılımıyla düzenlenen "Taşköprü Kültür ve Yayla Şenlikleri"nin düzenlenmektedir. Ayrıca yaylada Yayla günübirlik turizme açık



Ulaşım: Maçka ilçesinden batıya doğru 22 km. toprak yolla gidilebilir. Yolun 16 kilometresi zengin bitki örtüsüne sahip Kulin dağı'nın içinden geçmektedir.

Konaklama - Yeme-İçme: Konaklama yeri bulunmadığından kamp malzemeleri getirilmelidir. Ancak bakkal, manav, kır kahvesi, kasap gibi küçük işletmeler hizmet vermektedir.

Directions: It can be reached by a 22 km dirt road from Maçka going 16 km to the west. The road has a rich vegetation, however, and passes through the Kulin mountain.

Accommodation-food-Beverage: Camping equipment must be brought due to lack of accommodation facilities. But small shops such as green grocer, grocer, rural cafe, and butcher are performing services.





Kano ve Rafting Parkurları

İlçemizde kano ve rafting parkurları Larhan Deresi ile Değirmendere'nin kolları olan Meryemana Deresi üzerindedir. Akarsu sporlarının yapıldığı Meryemana Aşağı Havzası Maçka yerleşimi sınırları içinden başlayarak Maçka'nın 10 km kuzeyinde

Değirmendere'ye bir kol olarak birleştiği noktaya kadar uzanmaktadır. 4 Etap Kano parkuru (1, 4-6-8 gruplarla) vardır. Ayrıca belirli mevsimlerde suyun debisine göre bazı parkurlarda rafting sporu da yapılabilmektedir.



Canoe and Rafting Tracks

Canoe and rafting tracks in our district are on Meryemana Creek which is a tributary of Larhan Creek and Değirmendere. Meryemana Bottom Basin in which river sports are done starts in Maçka and reaches to the point at which Maçka links as a tributary to

Değirmendere 10 km above. Along with fields there are 4 stage Canoe tracks (with 1, 4-6-8 groups). Also, in some seasons rafting sport can be done in some tracks according to the flow of water.

Parkur Adı : 1. Etap Kano Parkuru

- ◆ Parkur Başlangıcı: Sümela Manastırı Aşağısı
- Parkur Bitişi: Coşandere Tesisleri Yukarısı
- Uzunluk: 1.4 km
- Mevsim: Nisan - Mayıs
- Genel Bilgiler: Bu parkur kano yapılması için uygun olmakta olup Meryemana turistik tesislerinden başlayıp aşağı

yöne doğru Coşandere Turistik tesislerinin üst kısmındaki kamp alanına kadar uzanmaktadır. Bu parkur farklı bitki gruplarının bulunduğu ve Meryemana Deresi'nin ağaçların arasında kaybolduğu çok ilgi çekici, doğal güzelliği olan bir vadi görünümündedir. Ayrıca Tarihi Değirmen kalıntısı da bu alan içerisinde bulunmaktadır.

Name of Track: 1. Stage Canoe Track

Starting of Track: Bottom of Sümela Monastery

Finishing of Track: Above Coşandere Stations

Length: 1.4 km

Season: April-May

General Information: This track which is suitable for canoeing starts from Meryemana Touristic Facility and continues until Coşandere Touristic Facility. This track which seems to be a natural valley, has different plant groups, and Meryemana Creek gets lost among trees. Also, there are ancient mill ruins in the field.

Parkur Adı : 2. Etap Kano Parkuru

- ◆ Parkur Başlangıcı: Coşandere Tesisleri
- Parkur Bitişi: Tarihi Kınalı Köprü Aşağısı
- Uzunluk: 596 metre
- Mevsim: Nisan - Mayıs
- Genel Bilgiler: Bu parkur kano yapılması için uygun olmaktadır. Parkur Coşandere Tesislerinden başlayıp Tarihi Kınalı Köprü aşağısında yaklaşık 596m uzunluğunda ve doğal güzelliği yanında görsel bir zenginlik sunmaktadır.

Name of Track: 2. Stage Canoe Track

Starting of Track: Coşandere Facilities

Finishing of Track: Ancient Kınalı Bridge Bottom

Length: 596 m

Season: April-May

General Information: This track is suitable for canoeing. It starts from the Coşandere Facility and it is 596 m long, with the Ancient Kınalı Bridge serving a natural and visual beauty.



Zigana

Maçka-Gümüşhane karayolu üzerinde Zigana Tüneline 3,5 km kala ayrılan yol ile ulaşılan Zigana Yaylası 2032 m. yüksekliktedir. Zigana yaylası turizm merkezinde ,800 m teleski kayak eğitim pisti, otel,lokanta,kır kahvesi,bakkal,kasap,manav gibi işletmelerde bulunmaktadır.



Zigana

You can reach Zigana Upland (2032 altitude) on the Maçka-Gümüşhane main road, from the departed road to 3,5 km Zigana Tunnel. In the tourism center of Zigana you can find a 800 m high chair lift ski training strip, hotel, restaurants, coffee house, grocery, greengrocer, and butcher.



Konaklar - Evler Mansions - Houses



Konaklar ve ahşap evler, çocukluğumuzun sıcak mekanları... Sevinçlerin, hüznünlerin paylaşıldığı geniş yuvalar... Bahçesinde kokladığımız bir gül, kopardığımız bir elma ağacı, farklı tad veren karayemişler...

Anıları sığdırmak her köşesine; çimeninde oyunlar oynamak, serininde güneşe siper durmak... Mutfağında nefis kokuların izini sürmek...

Kısacası yaşamak ama anıları güzel yüreklerle yeniden yazmak... İşte konaklar aynı zamanda anı konuklarımız bizim...

Maçka doğası farklı bir atmosferde sunar konaklarının güzelliğini... Renkleriyle, mimarisiyle...

The mansions and frame houses, warm places of our childhood... Wide homes where pleasures and sadnesses are shared... A rose we smell, an apple tree we pick an apple from, and cherry laurel each giving a different flavor...

Fitting memories in each corner, playing games on its grass, and standing as a bulwark to the sun in its coolness... Tracing delicious smells in its kitchen....

Briefly, living but rewriting memories in beautiful hearts.... Behold, the mansions are our memorial guests at the same time..

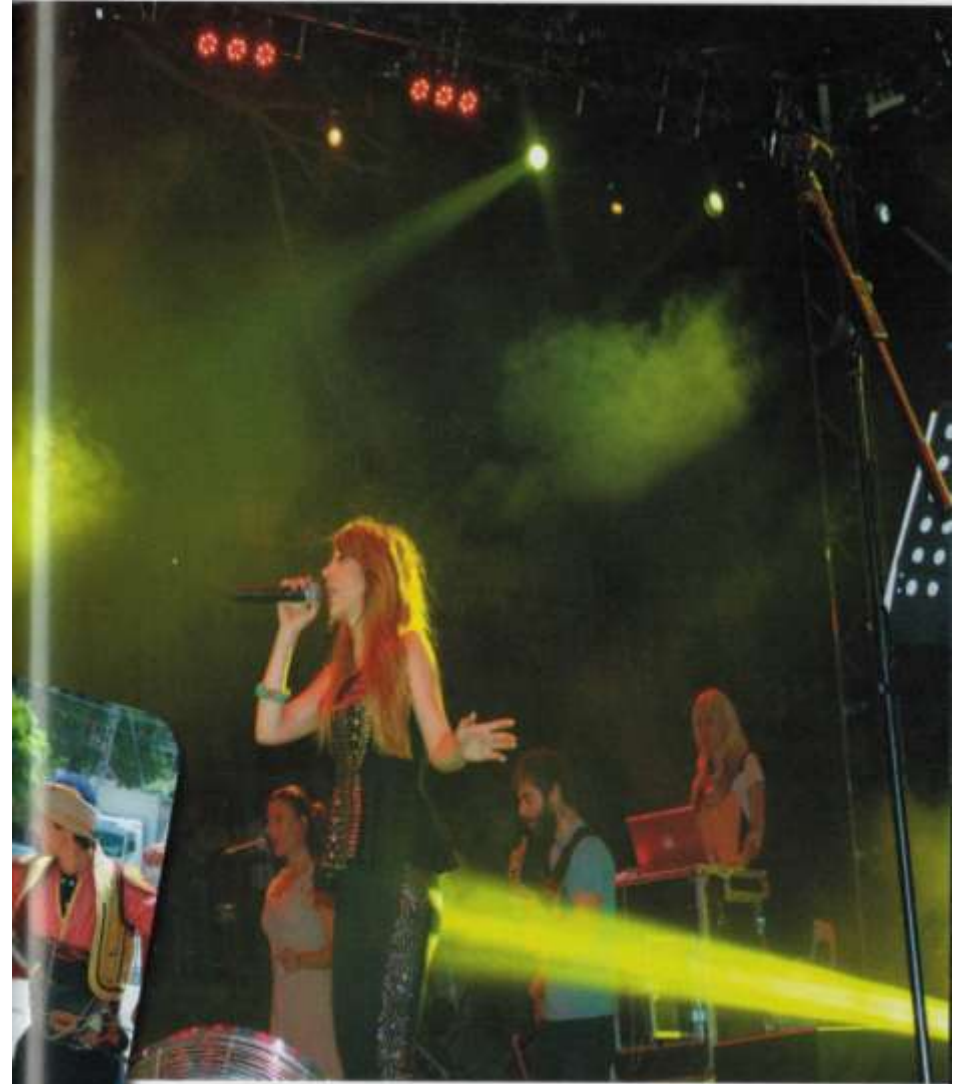
The nature of Maçka offers the beauty of mansions in a different aura.... With its colors, architecture...



Bahtiyar/Fuat Eylüboğlu Konakı
Bahtiyar / Fuat Eylüboğlu Mansion



ULUSLARARASI MAÇKA
SUMELA KÜLTÜR VE
SANAT FESTİVALİ
INTERNATIONAL MAÇKA SUMELA
CULTURAL AND ART FESTIVAL



Flora - Fauna



Bölgemiz; ormanlar, yeşil alanlar, bitki türleri ve yaban hayatı bakımından oldukça zengin bir coğrafyaya sahiptir. Hemen hemen her türlü bitki ve ağaç türünün yetişmesi ve yaban hayvanlarının barınabilmeleri için elverişlidir. Ormanlarımızda ladin, göknar, kayın, sarıçam, kızılğaç, kestane gibi ağaç çeşitleri yetişebilmektedir. Bölgemiz sınırları dahilinde bulunan; ormanlık alanlarımız, yırtıcı kuşlar, kurt, çakal, bozayı, tilki, domuz, çengel boynuzlu dağ keçisi, vaşak, karaca, tavşan, porsuk vb. hayvan türlerine ev sahipliği yapmaktadır. Bitki çeşitliliği bakımından Türkiye genelinde yetişen 2500 bitki türünün yetişmesine elverişli olmakla birlikte bölgeye has 440 çeşit bitki türü de mevcuttur.



Our region has a quiet rich geography in terms of forests, green fields, plant species and wild life. It is convenient for growing almost all kinds of plant and tree species and for sheltering wild animals. Tree species such as spruce, fir, beech, brazil-wood, scots pine, and chestnut can grow in our forests.

Our forest areas which are in the borders of our region play host to the animal species such as reptors, wolf, jackal, brown bear, fox, hook horned mountain goat, bobcat, pig, roe, rabbit, brock etc...

It is convenient for growing of 2500 plant species throughout Turkey in respect to plant variety however 440 kinds of plant species are present particular to the region.



Çiçeklerin renk dünyasına dalıp gidersiniz... Komar ve Zifin çiçeklerinin haziran hoşgeldisine, vargit çiçeklerinin eylül uğurlaması eşlik eder... Her renk çiçeğin yer yer yeşillikleri çevreleyen alaca güzellikleri bir başka etkiler insanı... Yamaçlara tutunan endemik bitkilerin şöleni fotoğraf tutkunlarına zor anlar yaşattır... Tadına doyum olmaz bir süreç zamanı alıp götürür...

You dream of the colorful world of flowers... The September sendoff vargit flower accompanies the June welcome of azalea and zifin flowers... The multicolored beauties of flowers with every color surrounded by patches of green affects people differently... The festival of endemic plants which hang on the slopes challenge the dedicated photographers. An insatiable process removes the sense of time,

ENDEMIC PLANTS

Cowslip, Manışak:

This plant which flowers in the months of June and July is found on 1625-3400 m levels, humid crevasses, slopes or terraces, damp meadows, and on the edges of rivers. It is an endemic species and has Irano-Turanian origins. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.



in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.

Karacabla

This plant which flowers in the months of May-September and is found on 300-1700 m levels, and below in open fields of the coniferous and leafy forests and below in hazel shrubberies. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.

Cyclamen, Snow Violet

This plant which flowers in the months of April-June is found on 1200-2300 m levels is found in alpine meadows after snows melts, edges and open fields of Spruce Yellow Scotch Pine forests, also in meadowy areas. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.

Senecio

This plant which flowers in the months of April-May is found on 55-200 m levels, on the slopes covered with rocks and meadows. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.



Rattan:

This plant which flowers in the months of July-August is found on 1500-2700 m levels, in forest edges, meadows, edges of brooks, and massive pebbly slopes. It can be seen on the edges of the Maçka- Bekçiler- Yedi-harman tableland forest.

Caucasian Forest

Rose, White Rhododendron

This plant which flowers in the months of May-July is found on 1830-300 m levels, generally on the subalpine-alpine high steppe, northward acidic soils. It is found in groups of all sizes in open fields and sometimes also in case of small stacks in Spruce forest ranges. It can be seen



Geranium

This plant which flowers in the months

of June-August is found on 1900-3000 m levels, on rocky and volcanic slopes, and in meadows and shrubberies. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.

Orange Poppy

The plant which flowers in the months of June-August is found on 1200-3000 m levels, on stony, rocky and pebbly fields. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.

Pilous (Ciliated) Lily

The plant which flowers in the months of June-July is found on 1500-2400 m levels, on the edges and open fields of Spruce, Fir, and Beech forests, also below the Beech-Hazel shrubberies, meadows on the borders of tree. It can be seen in many different places among naturally spreading hills from east of Maçka to west.



El Sanatları

Handicrafts



Telkari:

İlçemizde son yıllarda popüler el sanatları arasında yer alan telkari sanatı, gümüş tel işleme sanatı anlamına gelmekte olup ince tel haline dökülen gümüşün bükülmesiyle oluşturulan küçük motiflerin bir araya getirilmesi olarak tanınır. Telkari sanatı ile yaygın olarak aynalar, tepsiler, kemerler, küpeler, kolyeler, düğmeler ve yüzükler yapılabilmektedir.

Kazazlık:

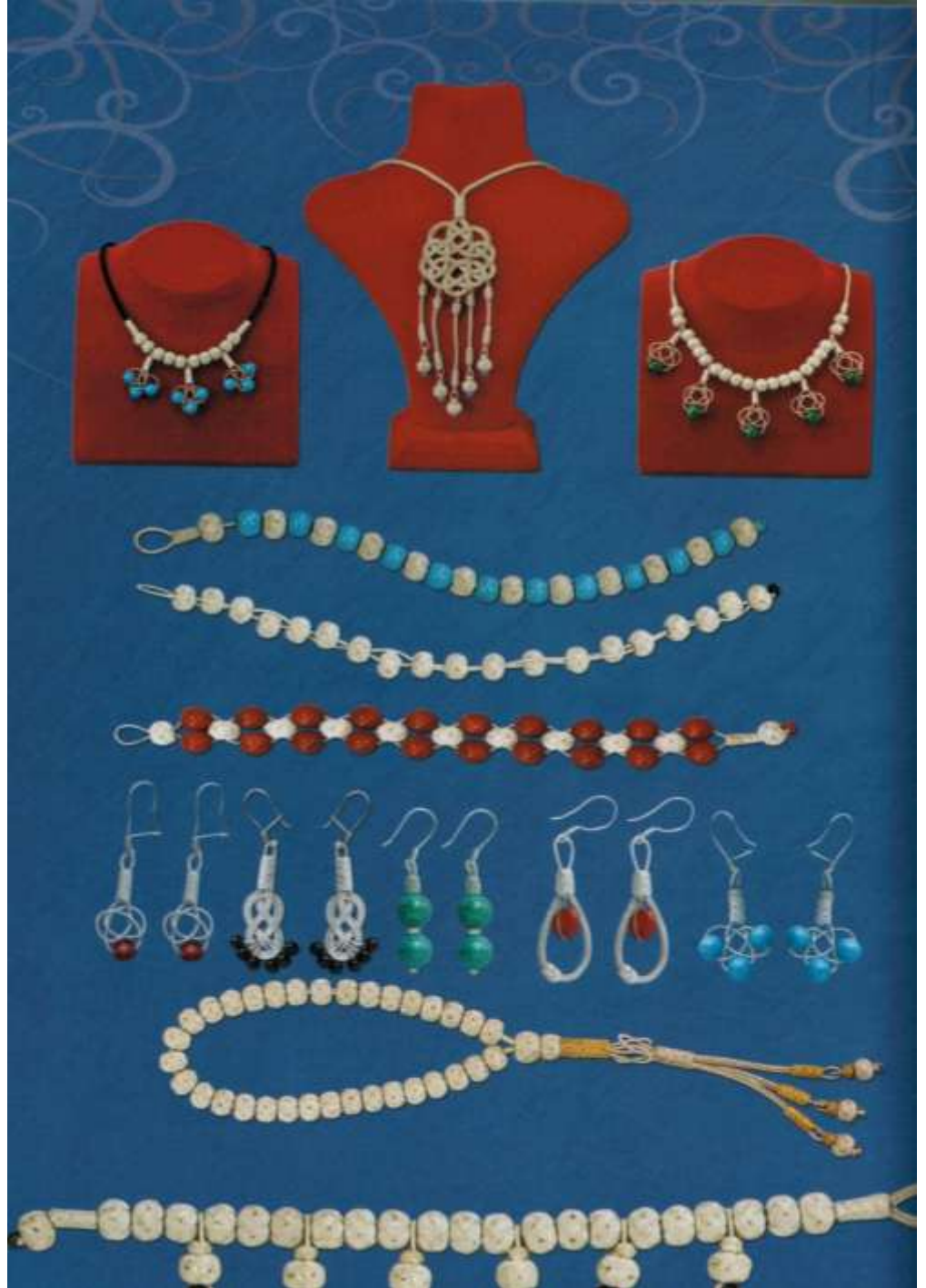
M.Ö 2800 yılının ikinci yarısında hüküm sürmüş olan Lidyalılardan Anadolu insanına miras kalmış olan kazazlık sanatı, 0,08 mikron inceliğinde, 1000 ayar gümüş telin ipek tel üzerine özel bir yöntemle sarılması sonucunda dikmiş iğnesine takılarak çeşitli model örgülü takılar üretilir.

Filigree

The filigree art which is among the popular handicrafts in our town is a silver wire treating art and it is known for the collection of small patterns that are made by the bending of thin silver wires. By the Filigree handicraft generally mirrors, trays, belts, ear rings, necklaces and rings, and buttons can be made.

Kazaz Craft

The kazaz craft has been inherited by Anatolian people from Lydians who prevailed in the second half of 2800 BC. By covering the silk wire with 0,08 micron slim 1000 grade silver with a special technique, various kind of jeweleries can be produced.



Kemençe:

Bir yay yardımıyla çalınan ve üç telli geleneksel halk çalgısı olan kemençenin gövdesi dut, karadut, ak-çağaç ardıc, laadin veya erik ağacından tamamen elde oyularak tip ve özelliklerine göre yapılmaktadır. 19. yüzyıla dek bağırsak olan teller yerini metal olanlara bırakmış olup teller inceden kalına doğru zil, sağır ve bom olarak adlandırılmaktadır. İlçemizde Kemençe üretimi devam etmektedir.

The Kemanca:

The kemanca, a three-stringed traditional folk instrument, is played with a bow and the body of the kemanca is made from mulberry, black mulberry, acer juniper, spruce or greengage trees completely carved by hand according to its type and features. The wires which were made from animal intestines until 19th century have given place to steelwires, and there are named zil, sağır, and bom (from thin to thick). The kemanca production is maintained in our town.



Yorgancılık:

Yorgancılık, ilçemizde önde gelen geleneksel el sanatlarından birisi olup aynı zamanda eskiden beri iyi yorgancı ustalarının yetiştiği bir kasabadır. Yorgancılık, yorgan ve yastık gibi eşyaların içindeki yün ve pamukların atılarak havalandırılması, o arada da bu malzemenin yeniden türdeşleştirilmesi işi olan hallaçlıkla bütünleşik bir geleneksel meslektir. Yorganlarda mitil olarak adlandırılan tek renkli pamuklu, ipek, kadife, patiska, mermerşahi kumaşlar kullanılmakta olup kenarları üçgen, yaprak, hurma dalı, lale, papatya, hurma dalı, kare, baklava dilimli, yuvarlak, biçimli motiflerle süslenir.

Quilting

Also a town where masters of quilting are produced, quilting is one of the prominent handicrafts of our town. Quilting is a traditional job which is united with the cotton fluffer job, which is the process of airing by removing the wool and cottons in the pillows and quilts, meantime turning this material again into a congenial position. For quilts, material such as single colored cotton, silk, velvet, calico, and muslin fabric are used and the edges of them are embroidered with by triangles, leaves, persimmon branches, daisies, squares, and diamond shaped patterns.

Sepet Örucülüğü:

Maçka'da yaygın olarak rastlanan el sanatlarından biridir. Elde taşınan küçük sepetlerden, arka sepetlerine, hatta gazel taşımaya yarayan, büyük "gazel sepetleri"ne kadar çeşitli boyalarda olup fındık ve kızılçık gibi ağaçlardan kesilen çubukların inceltmesiyle elde edilen malzemeden veya gazel sepetlerinde olduğu gibi, çubuklardan örülmektedir.

Basket Weaving:

It is one of the widespread handicrafts in Maçka. They have various sizes such as small baskets for carrying in hand and even big autumn leaf baskets for carrying autumn leaves. They are woven from sticks as autumn leaf baskets or from the sticks that have been cut from Hazel and carnelian cherry trees.

Yöre Mutfağı Cuisine



Maçkayı ziyaret etmek için tarihi ve doğal mirasın yanında bir diğer önemli sebep: Maçka Mutfağı... Yemyeşil dağların ve derelerin kucaklaştığı bu eşsiz coğrafya sayısız nimetleri paylaşır insanlarla. Bölgemizde yemek neredeyse bir yaşam biçimidir. Geçmişten günümüze kuşaktan kuşağa ulaşan Maçka yemekleri, Maçka'daki lokanta ve turistik tesisler tarafından ziyaretçilerin beğenisine sunulur.

Eşsiz doğanın ayrı bir tat kattığı et ızgara ve tereyağda alabalık, karalahana çorbası, karalahana sarması, kuymak, mısır çorbası, kaygana, balık ekşilisi, burma baklava, pazı kavurması, fasulye turşusu, meşhur Hamsiköy sütlacı ve taş fırınlarda üretilen ekmekler ve pideleri ile Maçka ziyaretçilerine unutamayacakları bir lezzet şöleni vaat ediyor.

Another important reason for visiting Maçka besides its natural and historical inheritance is the Maçka cuisine. The unique geography in which lush mountains and creeks cuddle shares numerous benedictions with people. Food is almost a lifestyle in our region. Maçka cuisine which passes from the past to the present, from generation to generation is served to visitors by restaurants and touristic centers.

Grill and trout fried in butter from this unique nature, black cabbage soup, black cabbage leaves, mıhlama (a dish made with vegetables and fish), corn soup, omelette, fish sour (balık ekşilisi), burma baklava, chard fried (pazı kavurma), bean pickle, famous Hamsiköy rice pudding and breads and pitas from stone ovens are unforgettable foods which pledge a feast of taste.

Salmons are spoiled creatures of cold waters. Naturally grown salmons from Altındere Valley are served to visitors as fresh everyday.

Maçka offers accommodation facilities each month of the year in a wide range of price and comfort opportunities with numerous four-star hotels, motels, and pensions. Accommodation centers serve local cuisine for its guests and provide guidance for other tourism opportunities.



Lağana çorbasını istahla kaşıklaştırmaz... Mısır çorbasını da... Yöremine kendine özgü yemekleri ayrı bir lezzetlidir... Turşu kavurması, zeytinyağlı dolma ve diğerleri... Hepsi doğal doğanın birer ikramıdır sizlere...

You hungrily spoon up the cabbage soup... Or the corn kernels soup... The specific foods of this region are uniquely delicious... Pickled fried meat, dolma with olive oil and more.. All of these are a kindness of nature to you.